



## Unidad Federal

Bienvenida para los Estudiantes .....	2
Unidad 1 La Revolución de los Estados Unidos .....	3
Unidad 2 Declaración de la Independencia .....	4
Unidad 3 Los Artículos de la Confederación .....	5
Unidad 4 La Convención Constitucional .....	6
Unidad 5 La Declaración de Derechos .....	9
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Acontecimientos Constitucionales Significativos ..	10
Unidad 6 Las Fortalezas de la Constitución .....	11
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Cartas de la Libertad .....	12
Unidad 7 Resumen de la Constitución de los Estados Unidos .....	13
Unidad 8 Principios de la Constitución de los Estados Unidos .....	15
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Tabla de los Tres Poderes del Gobierno .....	16
Unidad 9 El Poder Legislativo .....	17
Unidad 10 Proceso de Creación de leyes .....	21
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Hoja de Datos del Poder Legislativo .....	24
Unidad 11 Otras Tareas del Congreso .....	25
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
División del Poder .....	27
Unidad 12 El Congreso de los Estados .....	28
Unidad 13 El Poder Ejecutivo .....	29
Unidad 14 El Gabinete del Presidente .....	31
Unidad 15 El Colegio Electoral .....	33
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Hoja de Datos del Poder Ejecutivo .....	34
Unidad 16 Presidentes y las Elecciones .....	35
Unidad 17 El Poder Judicial .....	37
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Hoja de Datos del Poder Judicial .....	38
Unidad 18 Revisión Judicial .....	40
Unidad 19 Controles y Equilibrios .....	42
Unidad 20 Modificación de la Constitución .....	44
Unidad 21 La Bandera de los Estados Unidos .....	45
Unidad 22 El Presupuesto Federal y la Constitución ..	46
Unidad 23 La Economía Estadounidense y la Constitución .....	47
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Esquema de la Constitución .....	48
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Preguntas de Repaso - Unidad Federal .....	50
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Examen Individual de la Unidad Federal .....	52

## Unidad de Illinois

Unidad 24 Libertad y el Gobierno .....	55
Unidad 25 Constitución y Gobierno de Illinois .....	56
Unidad 26 Illinois y la Ordenanza Noroeste .....	58
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Estadísticas y Geografía de Illinois: .....	59
Unidad 27 Resumen General de la Constitución de Illinois .....	60
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Hoja de Datos del Gobierno Estatal .....	64
Unidad 28 Poder Legislativo del Estado .....	65
Unidad 29 Proceso de Creación de Leyes del Estado .....	67
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
La Manera en que un Proyecto de ley se Convierte en ley en Illinois .....	68
Unidad 30 Poder Ejecutivo del Estado .....	69
Unidad 31 Poder Judicial del Estado .....	71
Unidad 32 Votación en Illinois .....	73
Unidad 33 Participación en las Políticas Públicas ..	75
Unidad 34 Gobierno Municipal .....	76
Unidad 35 Gobierno Local .....	77
Unidad 36 Financiación del gobierno estatal y local en Illinois .....	78
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Descripción de la Unidad de Illinois .....	79
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Preguntas de Repaso - Unidad de Illinois: .....	81
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Comparación Constitucional: .....	83
<i>Ayuda para el Aprendizaje:</i>	
Examen Individual de la Unidad Illinois .....	84
<i>Referencia:</i>	
Vocabulario de la Constitución .....	86

## Problemas y Concesiones

El primer y más importante reto que tuvo que enfrentar la convención fue la lucha de poderes entre los estados pequeños y los grandes. El *Plan de Virginia*, sometido por James Madison, propuso dos cámaras en el congreso según la población. De esta manera, los estados grandes controlarían el gobierno. Además, estas cámaras asignarían otros funcionarios importantes del gobierno y, por lo tanto, los estados grandes estarían controlando el gobierno en su totalidad.

Por otro lado, los pequeños estados propusieron el *plan de Nueva Jersey*, que constaría de una cámara en el congreso. Esto también se conocía como el *Plan de los pequeños estados* y fue presentado en la convención de Filadelfia por William Paterson. Todos los estados estarían representados equitativamente sin importar el tamaño. Otras provisiones hubieran hecho parecer a la Constitución como los artículos de la confederación.

Se logró una concesión (a veces referida como la *Grandiosa* o *la concesión de Connecticut*). El nuevo gobierno tendría dos cámaras en el congreso. En la cámara de diputados, cada estado estaría representado según su población, satisfaciendo a los estados más grandes. En el senado, cada estado estaría representado equitativamente, satisfaciendo los pequeños estados.

Otras concesiones trataban con el comercio de esclavos, el mandato del presidente, las calificaciones para votar y si se debería contar los esclavos como personas cuando se decidiera cuántos representantes obtendría el estado en la cámara de diputados. La *concesión de los tres quintos* decidió que las tres quintas partes de los esclavos contarían para obtener una representación.

## Los Delegados Desconfiaban del Pueblo

Podemos ver que los delegados desconfiaban del pueblo de varias maneras. Por ejemplo, decidieron que el presidente debería ser elegido por electores de cada estado y no por el pueblo en su totalidad. Esto era el *colegio electoral*, que asignó electores para cada estado. Cada estado recibió tantos electores como su total de senadores y diputados en el congreso. Más tarde en la historia de los Estados Unidos, estos electores del colegio electoral tendrían que votar por el candidato presidencial que ganara el voto popular en su estado. Aprenderá más sobre el colegio electoral en la página 33.

¿Qué es el *voto popular*? Simplemente significa el voto del pueblo. De modo que, cuando un candidato en su estado gana el voto popular, él o ella simplemente ganó más votos del pueblo que su opositor. Un voto obtenido por un grupo de personas (como un voto de la cámara de diputados, por ejemplo), no es un voto directo del pueblo, y por lo tanto, no es el voto popular.

Otra falta de confianza en el pueblo puede ser visto en las elecciones de los senadores de los Estados Unidos. La convención constitucional decidió que los senadores serían elegidos por legisladores estatales, y no por el

mismo pueblo. Sin embargo, más tarde, la decimoséptima enmienda de la constitución cambió esto. El pueblo de los estados ahora elige sus propios senadores.

La falta de confianza con el pueblo era debido en parte a que existían pocos representantes del hombre común en la convención constitucional. Cuarenta de los 55 delegados tenían suficientes recursos como para prestar fondos al gobierno, 15 de ellos tenían esclavos y 14 poseían territorios en el oeste. Ninguno de ellos era campesino u hombre de trabajo. Y los campeones representantes del hombre común, que incluye a Jefferson y a Henry, no estaban presentes.

Muchas de las características democráticas que conocemos hoy en día en nuestro gobierno son características que han evolucionado desde la convención constitucional. Los que escribieron la Constitución podían haber desconfiado de la democracia. Sin embargo, escribieron un documento lo suficiente flexible como para proveer la base de un cambio ordenado. La mayoría de estos cambios han democratizado más nuestro país a través de los años. Si necesita algunos ejemplos de esta democracia adicional, piense en cuantas personas hoy en día pueden votar, postularse para cargos públicos, obtener educación y ejercer los derechos individuales.

Este es el momento para que el estudiante obtenga la definición de la *democracia*. La democracia es simplemente un gobierno elegido por el pueblo ejecutado directamente o a través de representantes electos.



*Estas 13 colonias ganaron su libertad en la Guerra de la revolución; sin embargo, necesitaban la constitución para unir los estados y formar una sola nación.*

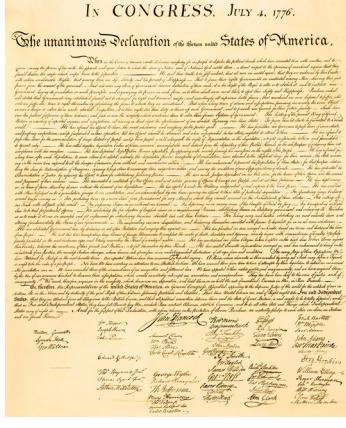
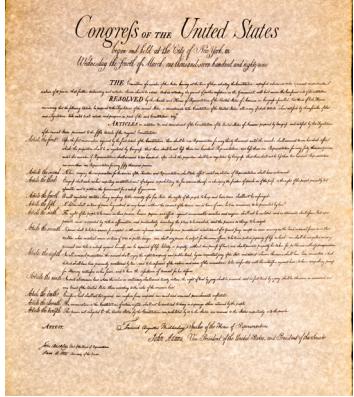
La Rotonda de Actas Constitutivas de Libertad es el hogar permanente de la Declaración de Independencia, la constitución de los Estados Unidos, y la Carta de Derechos de los Estados Unidos, ubicados en el edificio de los Archivos Nacionales en Washington D.C. Estos documentos históricos están exhibidos en una rotonda débilmente iluminada que está abierta al público. Una visita puede ser una experiencia emocional y educativa, que intensifica la gratitud por los principios que continúan guiando la sociedad estadounidense.

Los Padres Fundadores de la nación redactaron estos documentos en medio de eventos dramáticos y vertiginosos. Estos forman la base de los Estados Unidos y confirman que las personas nacen con ciertos derechos naturales, incluidos "la vida, la libertad, y la búsqueda de la felicidad", que no provienen de presidentes, reyes ni cartas. Los documentos fundacionales de esta nación garantizan estos y otros derechos del pueblo estadounidense.

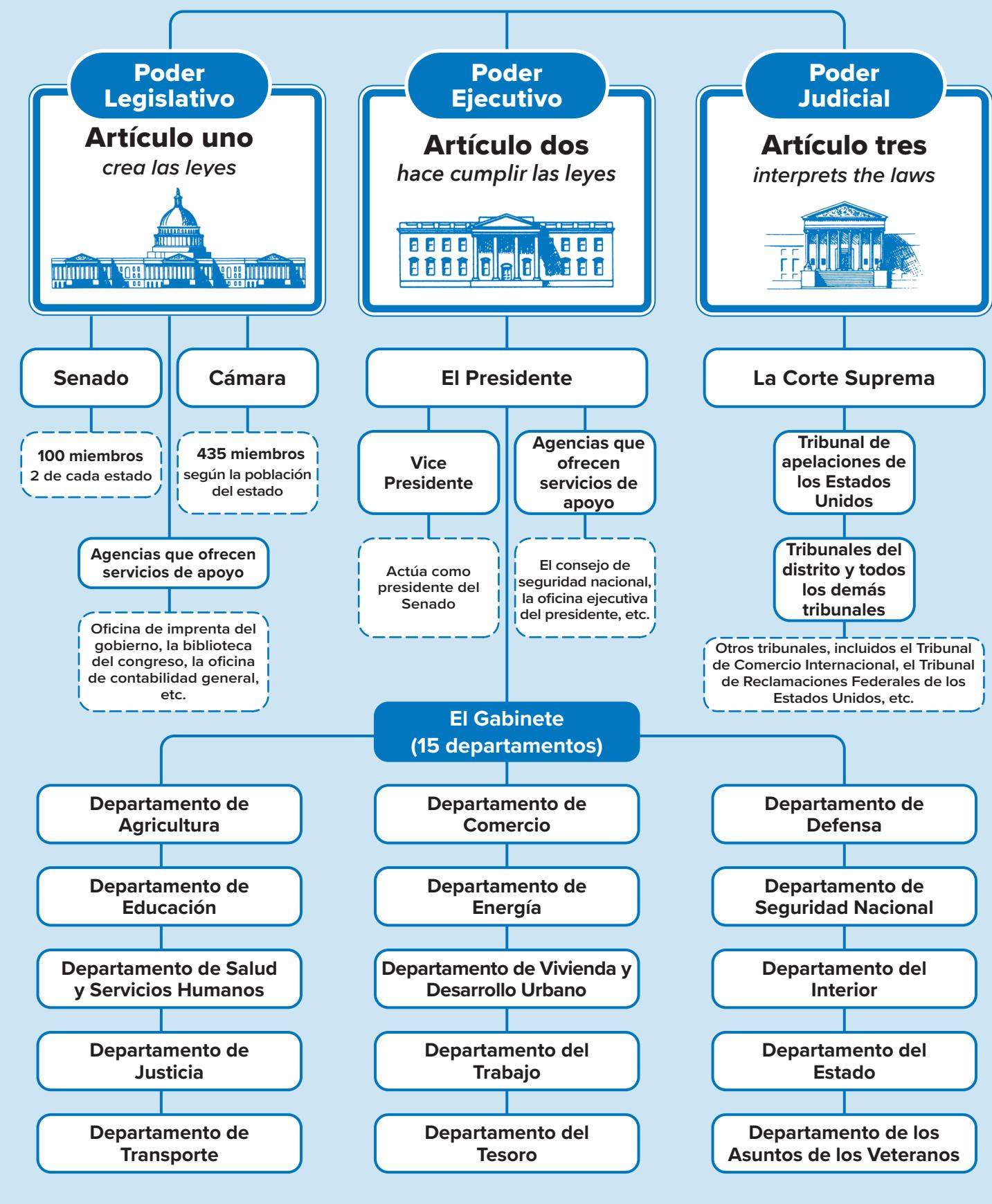
## Preservación de los Documentos

El 13 de diciembre de 1952, la Constitución y la Declaración de Independencia fueron selladas en vitrinas llenas de helio, colocadas en cajas de madera y transportadas en un vehículo blindado a la Sala de Exhibición de los Archivos Nacionales en Washington, D.C. En 2001, los documentos fueron colocados en nuevas vitrinas de última tecnología con los más avanzados sistemas de preservación, reemplazando las vitrinas originales de la década de 1950.

Mientras que la Declaración original firmada se encuentra en la Cartas de Libertad (Charters of Freedom), se sabe que existen otras 26 copias, conocidas como los Dunlap Broadsides. Más de 200 copias fueron impresas inicialmente por John Dunlap, un impresor de Filadelfia, Estados Unidos. Este documento urgente fue enviado a líderes coloniales, gobiernos locales, oficiales militares, y periódicos.

Pregunta de Documento	La Declaración de Independencia	La Constitución de EE.UU	La Carta de Derechos de los Estados Unidos
Para leer el texto exacto de cada documento, consulta las transcripciones originales o tu guía de bolsillo.			
¿En qué año fue ratificado?	1776	1787	1791
¿Dónde fue escrito?	Filadelfia	Filadelfia	La Ciudad de Nueva York
¿Por qué fue escrito?	Para anunciar y justificar formalmente la decisión de las colonias americanas de separarse del dominio británico, exponiendo los principios de los derechos individuales y el autogobierno.	Para reemplazar los ineficaces Artículos de la Confederación con un sistema estructurado y equilibrado de gobierno que pudiera gobernar de manera efectiva, unificar los estados y proteger las libertades.	Para proteger las libertades de los ciudadanos, abordar las preocupaciones sobre el poder del gobierno, cumplir con las promesas hechas durante la ratificación y sentar un precedente para futuras enmiendas.
¿Quién la escribió?	Thomas Jefferson	James Madison	James Madison
¿Cuántas palabras tiene el documento?	1,458 palabras (1 página) incluso las firmas	4,543 palabras (4 páginas) incluso las firmas	760 palabras (1 página)
¿Qué se establece en el Preámbulo del documento?	<i>"Sostenemos que estas verdades son evidentes por sí mismas, que todos los hombres son creados iguales, que están dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables, que entre estos están la Vida, la Libertad y la búsqueda de la Felicidad."</i>	<i>"Nosotros, el Pueblo de los Estados Unidos, con el fin de formar una unión más perfecta, establecer la Justicia, asegurar la Tranquilidad doméstica, proveer para la defensa común, promover el Bienestar general y asegurar las Benciciones de la Libertad para nosotros y nuestra Posteridad, ordenamos y establecemos esta Constitución para los Estados Unidos de América."</i>	<i>"Las Convenciones de varios de los Estados, habiendo expresado en el momento de adoptar la Constitución, el deseo de, para prevenir la mala interpretación o el abuso de sus poderes, que se añadieran cláusulas declaratorias y restrictivas..."</i>

# La Constitución - Establece Los Tres Poderes



Quizás el debate más largo de la Convención Constitucional se relacionó con el método de selección del presidente. Una de las primeras sugerencias fue la de otorgar este poder al congreso. Pero, esto hubiera destruido la idea de la separación de poderes. ¿Cómo podríamos tener tres poderes de gobierno, cada uno supervisando al otro, si el poder legislativo (el congreso) escogió el jefe del poder ejecutivo (el presidente)?

Los que escribieron la Constitución tampoco estaban listos para permitir que el presidente fuera elegido por el pueblo o el "hombre común". De modo que escribieron una concesión dentro del Artículo 2 de la Constitución. La concesión establece un sistema de electores para seleccionar al presidente. Estos electores se llegaron a conocer como el *Colegio electoral*, pero la misma Constitución no menciona el término "colegio electoral."

Cada uno de los estados recibiría tantos "electores" como senadores y diputados representantes de ese estado. Y en la enmienda 23 de la Constitución en 1961, tres votos electorales adicionales fueron agregados para los votantes de Washington D.C. Esto resultó en un total de 538 electores (los votos electorales para cada estado equivalen al número de diputados o representantes más dos por los senadores) y un voto de 270 o más sería lo necesario para seleccionar el presidente. El mapa a continuación muestra la distribución de los votos electorales según la redistribución de 2010.

Antes de 1961, los votantes de Washington D.C. nunca tuvieron la oportunidad de votar por el presidente. Esto no se consideraba justo en la misma capital de nuestro país.

Para resumir, si un candidato obtiene la mayoría del voto popular (del pueblo) en el estado, los "electores" emitirían

sus votos de la misma manera. De modo que todos los votos electorales para el estado (excepto en los casos de Maine y Nebraska) son dirigidos al ganador en el estado.

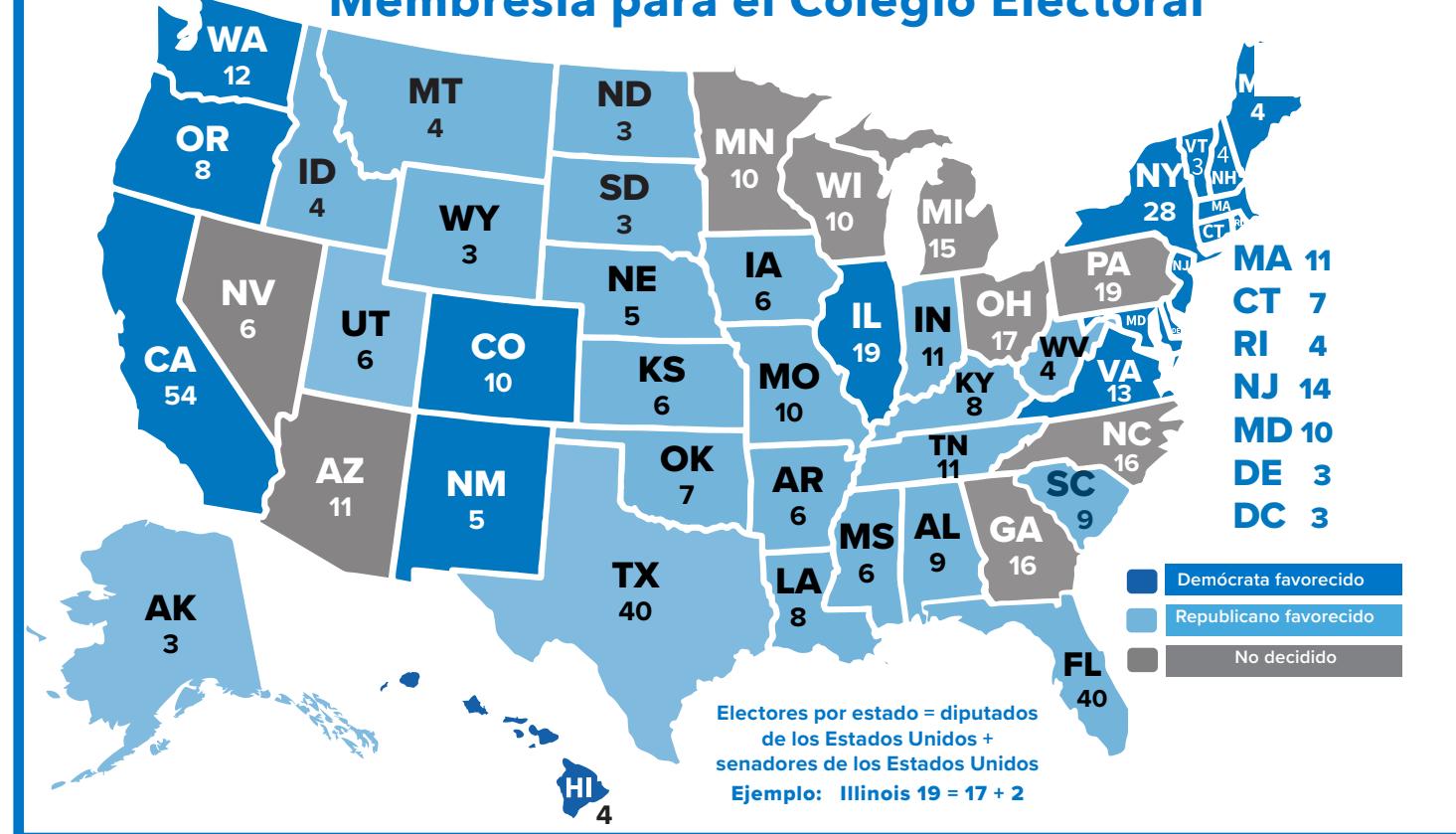
Los escritores de la Constitución también pensaron que el Colegio electoral otorgaba a los estados de pequeñas poblaciones más que un peso equivalente en las elecciones presidenciales.

Uno de los problemas que los científicos políticos ven en el Colegio electoral es que permite que una persona pueda ser seleccionada como presidente aunque no haya ganado el voto popular del país. En nuestra creciente creencia en el poder y los derechos de la democracia en nuestro país, esto podría ser un problema. Debido a que todos los votos electorales de un estado aplican para el candidato que gana el voto en ese estado, aunque el candidato gane por un solo voto o por un millón, es posible ser elegido presidente sin tener la mayoría de los votos.

Eso no ha sucedido muy a menudo, pero ocurrió en 2000 cuando George W. Bush se convirtió en presidente y nuevamente en las elecciones de 2016. El presidente Trump se convirtió en presidente a pesar de que Hillary Clinton ganó la mayoría de los votos populares. Y, debido a que esto ha sucedido tan recientemente, muchos estadounidenses debaten sobre lo que deberíamos hacer en cuanto al colegio electoral. Como un cambio en el voto electoral requeriría una enmienda constitucional, el cambio no pasará rápidamente. Los simpatizantes de la sistema actual dicen que ha servido bien a la nación, y que obligan a los candidatos a obtener un amplio apoyo geográfico en lugar de concentrarse en sólo las grandes áreas metropolitanas.

### *continuación*

## Membresía para el Colegio Electoral



Como ya sabemos, el progreso del estado de Illinois para conseguir su calificación como Estado se remonta a la *Ordenanza de 1787* y a la creación del Territorio del Noroeste. Mientras el territorio estadounidense empezó expandirse hacia el oeste, el Territorio del Noreste era una importante región gubernamental que se estableció durante los inicios de la creación de los Estados Unidos. Esta es el área que comprendía lo que ahora es Ohio, Indiana, Illinois, Michigan, Wisconsin y parte de Minnesota.

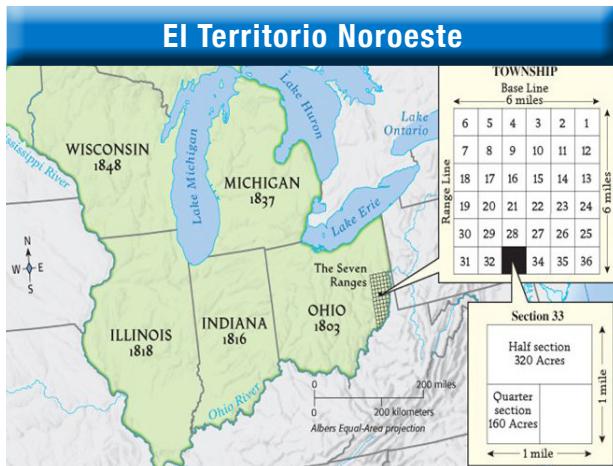
## Expansión Hacia el Oeste

El *Tratado de París*, firmado el 3 de septiembre de 1783 entre las colonias de Estados Unidos y Gran Bretaña, finalizó la Revolución de Estados Unidos y reconoció formalmente a los Estados Unidos como una nación independiente. Dos de las provisiones importantes de este tratado fueron el reconocimiento británico de la independencia de los Estados Unidos y haber obtenido el territorio completo entre las montañas Allegheny en el este y el río Mississippi en el oeste. Entonces, el reto de nuestros líderes de los Estados Unidos era el de desarrollar el proceso para el asentamiento y división del Territorio del Noroeste.

Las *Ordenanzas Noroeste*, también llamadas las *Ordenanzas de 1784, 1785 y 1787*, otorgaron a los Estados Unidos este procedimiento de asentamiento con equidad y orden. La Ordenanza Noroeste de 1787 fue la más importante de las tres leyes. Era la base para el gobierno del Territorio del Noroeste y permitió la creación de por lo menos tres, pero no más de cinco estados.

La Ordenanza Noroeste de 1787 estableció un proceso de tres pasos para calificar como Estado:

1. Los colonos llegaban al territorio y se asignaba un gobernador.
2. Una vez que la población alcanzaba un total de 5,000 hombres adultos libres, propietarios de por lo menos 50 acres de terreno, podían establecer sus propios gobiernos.
3. Una vez que la población creciera hasta alcanzar las 60,000 personas, el territorio podía solicitar al congreso la categoría de estado, con su propio gobierno y constitución.



Estos cinco estados fueron resultado del proceso de división de esta región. Las tierras fueron divididas en poblaciones de seis millas de ancho por seis millas de largo, y luego divididas de nuevo en 36 secciones de una milla cuadrada que fueron creadas para la agricultura. Todavía se puede notar este patrón a cuadros si se observa desde un avión en un día claro.

## Illinois se Convierte en Estado

Antes de que Illinois se considerara un estado, su territorio se conocía como el *Territorio de Illinois*. A principios de 1818, la Asamblea General del Territorio de Illinois envió una petición al Congreso de los Estados Unidos solicitando que los admitieran en la Unión. Parte del proceso para ser admitido como estado era que Illinois adoptara su propia constitución.

Treinta y tres delegados se reunieron en Kaskaskia, en la convención, para negociar y diseñar la constitución. La primera constitución fue modelada de acuerdo con el gobierno federal y las constituciones estatales de Kentucky, Ohio e Indiana. *Daniel Pope Cook*, un joven empleado de la Cámara de Diputados, hizo presión para que Illinois consiguiera la categoría de estado y ayudó a diseñar la resolución necesaria.

El 10 de diciembre de 1817, los legisladores del Estado adoptaron la resolución por unanimidad. La documentación oficial fue entregada al congreso el 16 de enero de 1818 por el delegado *Nathaniel Pope* (el tío de Cook) y esto inició el proceso en el congreso. El 3 de diciembre de 1818 el presidente *James Monroe* aprobó a Illinois como el 21º estado de la Unión. La migración de personas, industrias y cultura hacia Illinois fueron resultado directo de la Ordenanza Noroeste.

## Principios de la Ordenanza Noroeste

Las ordenanzas establecidas eran consideradas como el logro más significativo de los Artículos de la Confederación, ya que no solamente desarrollaron un proceso para admitir nuevos estados a la Unión, sino que también exigía que los nuevos estados cumplieran con los siguientes principios:

- *tenían que garantizar los derechos básicos a la población, incluidos la libertad de religión, la petición del habeas corpus y el juicio con jurado.*
- *prohibir la esclavitud en esta nueva tierra;*
- *motivar la educación, adjudicando tierras para ese objetivo;*
- *ejercer la buena fe cuando negocien con los nativos de las tierras.*

Los estados del Territorio del Noroeste tendrían igualdad con los 13 estados originales. Tendrían la misma representación, que en aquel tiempo otorgaba dos representantes en el Senado y un representante en la Cámara para cada estado por cada 30,000 residentes.

## PREGUNTAS

**¿VERDADERO O FALSO?** Escriba una **V** o una **F** en el espacio disponible.

1. Kentucky fue otro estado que se formó por la Ordenanza Noroeste.
2. Michigan se convirtió en estado antes que Illinois.
3. La creación de la constitución de un estado ocurría después de ser admitido a la Unión.
4. La esclavitud era ilegal en los nuevos estados que se formaron del Territorio Noroeste.
5. Las 13 colonias originales tenían más autoridad que los cinco nuevos estados establecidos.
6. Lincoln fue el presidente durante la formación de los estados.

Además de las municipalidades tratadas anteriormente, existen otros tipos de gobierno local que apoyan al pueblo de Illinois. Estos incluyen *distritos con propósitos especiales, condados y ayuntamientos*. Si suma todas las unidades de gobiernos locales encontrará que Illinois tiene más que cualquier otro estado, con más de 6,900 gobiernos locales. Estos gobiernos locales tienen influencia sobre muchas de las políticas estatales y federales.

## Distritos de Propósitos Especiales

Con el propósito de ofrecer servicios especiales para el pueblo de Illinois, se han creado varios distritos con propósitos especiales. Un ejemplo de un distrito de propósito especial muy común es el distrito de las escuelas públicas. Otros distritos de propósitos especiales serían los siguientes: preservación forestal, autoridad de tránsito, distrito de bibliotecas, disminución de mosquitos, distrito de parques y distritos de conservación de las tierras.

### Los Distritos de Propósitos Especiales de Illinois

Illinois tiene más distritos de propósitos especiales que cualquier otro estado en la nación (3,145). Los distritos de propósitos especiales pueden proveer servicios básicos como protección del incendio y suministro de agua, a servicios que mejoran la calidad de vida, como instalaciones de museos, parques y zoológicos.

## Gobierno de Condado

Existen 102 condados en Illinois. Todos los condados llevan a cabo la política del estado de manera general: hacen cumplir las leyes, enjuician a los ofensores, construyen y mantienen las carreteras, mantienen registros, conducen elecciones, evalúan propiedades y recolectan impuestos. Además, a los condados se les autoriza ofrecer una variedad de servicios de gobierno local, tales como salud y planificación pública, licencias, regular el uso de las tierras, y establecer servicios diversos tales como cuidado de la salud, hospitales, parques y bibliotecas.

Todos los condados tienen una organización de gobierno llamada la mesa del condado. Otros funcionarios incluyen: sheriff, empleado administrativo y tesorero. Un médico forense, registrador, asesor, auditor y otros pueden ser tanto elegidos como asignados, dependiendo del condado en particular.

## Ayuntamientos

Los condados están divididos en ayuntamientos. Al igual que el condado, el ayuntamiento cuenta con ciertos poderes específicos y está sujeto a restricción y supervisión del estado. Los asuntos del ayuntamiento son administrados por funcionarios elegidos que incluyen: un supervisor, un empleado administrativo, un asesor y fideicomisarios. Las tres funciones de los Ayuntamientos en Illinois son (1) construcción y mantenimiento de las carreteras y puentes rurales, (2) asistencia general para los necesitados, (3) evaluación de las propiedades. También existen funciones varias, tales como registro de votantes, cementerios e instalaciones para la salud mental.

## Los Niveles de Gobierno

Existen tres niveles principales de gobierno: federal, estatal y local. Estos tres niveles desempeñaron un papel fundamental en la respuesta a la pandemia de COVID-19. El gobierno federal proporcionó orientación y recursos a los gobiernos estatales y locales para ayudarles a afrontar los desafíos de la pandemia.



## PREGUNTAS

**¿VERDADERO O FALSO?** Escriba una **V** o una **F** en el espacio disponible.

1. Existen 102 condados en Illinois.
2. Existen más ayuntamientos que condados.
3. Un distrito escolar es un distrito con propósito especial.
4. Un sheriff es un funcionario del ayuntamiento.
5. Los condados llevan a cabo la política estatal.

## LLENE LOS ESPACIOS EN BLANCO

1. ¿En qué condado vive usted? \_\_\_\_\_
  2. ¿Dónde está ubicada su sede del condado? \_\_\_\_\_
  3. ¿En qué ayuntamiento vive usted? \_\_\_\_\_
  4. Nombre un servicio del condado que le afecte directamente. \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

## RESPUESTA CORTA

- ¿Qué es autonomía? \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**diputado** – persona elegida por los ciudadanos para formar parte de la Cámara de Representantes o de una legislatura estatal, donde ayuda a crear y aprobar leyes. También conocido como representante.

**discriminación** – la práctica de favorecer a una persona o a un grupo sobre otro.

**ejecutivo en jefe** – funcionario electo que es principalmente responsable por hacer cumplir las leyes de un estado (el gobernador) o una nación (el presidente).

**elecciones generales** – elecciones que se llevan a cabo en intervalos regulares en los cuales los candidatos son elegidos en todas o la mayoría de los distritos electorales de una nación o estado.

**Embajador** – funcionario que representa su gobierno al tratar con otra nación.

**embargo** – acuerdo que prohíbe (que no permite) el comercio.

**encasillar** – rechazar un proyecto de ley en un comité poniéndolo a un lado y nunca más considerarlo

**enmiendas** – cambios en un proyecto de ley, una ley o una constitución.

**excedente** – cuando el gobierno recibe más dinero de lo que gasta en un año en particular.

**exportación** – embarcar (productos) a otros países o lugares para fines de venta, intercambio, etc.

**extradicción** – proceso por el cual un criminal es devuelto al estado en donde el crimen fue cometido.

**falsificación de los hechos** – extrapolar los límites de un distrito de votantes para que el partido político en el poder obtenga una ventaja sobre los partidos rivales.

**federalismo** – sistema político que otorga poderes significativos tanto a los gobiernos nacionales como estatales.

**fianza** – cantidad de dinero que una persona acusada puede depositar en una corte como seguridad para salir de la cárcel mientras espera su juicio.

**fiscal** – abogado empleado por el estado para probar en una corte que la persona acusada es culpable de cierto crimen.

**formato de alcalde y concejal** – plan de gobierno en una ciudad en el que el ejecutivo es un alcalde elegido y la legislación es una organización elegida de concejales o regidores.

**formato de fideicomisario del pueblo** – formato del gobierno local llevado a cabo por fideicomisarios y el presidente del pueblo.

**Formulario de comisión** – plan del gobierno local en el que los poderes legislativo y ejecutivo son compartidos por un grupo de funcionarios electos conocidos como “comisionados”.

**gabinete** – grupo de cabezas de departamento que se reúnen con regularidad con el presidente o con el gobernador de un estado.

**gobierno** – sistema para manejar la comunidad o nación y los líderes o legisladores que controlan ese sistema.

**gobierno federal** – gobierno de los Estados Unidos.

**gobierno propio** – el privilegio otorgado a algunas comunidades de decidir la manera en que serán organizados sus gobiernos locales.

**gobierno representativo** – gobierno llevado a cabo por representantes electos por el pueblo.

**gran jurado** – grupo de ciudadanos que deciden en dónde existe suficiente evidencia para acusar una persona de un crimen.

**grupo de intereses** – personas con la meta común política que trata de persuadir al gobierno de aprobar leyes que implementan sus ideas.

**habeas corpus** – el derecho de una persona arrestada para aparecer frente a un juez. Si el juez no encuentra razón legal para detener a la persona, ésta debe ser liberada.

**impuesto** – fondos que requieren los ciudadanos de una nación para cumplir con el costo de las operaciones del gobierno.

**impuesto de la propiedad** – impuesto recolectado por el gobierno local sobre el valor de las tierras, edificios y los mayores artículos de la propiedad.

**impuesto progresivo** – cualquier impuesto que toma más ingresos de personas que perciben más altos ingresos que de personas de menores ingresos.

**impuesto regresivo** – cualquier impuesto que tome proporcionalmente más de parte de las personas de bajos ingresos que de las personas de altos ingresos.

**impuesto sobre la renta** – impuestos recolectados sobre salarios, propinas y otros tipos de ganancias personales.

**impuestos especiales** – un impuesto sobre la venta de artículos específicos, tales como la gasolina.

**inalienable** – que no se puede regalar ni tomar.

**inauguración** – ceremonia para empezar el término del cargo de un presidente, un vicepresidente o algún otro funcionario.

**inconstitucional** – no es permitido por la Constitución.

**incorporado** – formar legalmente un negocio o comunidad que haya recibido un decreto especial de parte del estado.

**indulto** - retraso de un castigo.

**infracción** – violación menor de la ley que es castigada de a través de una multa o una sentencia corta de cárcel

**iniciativa** – procedimiento por el cual los votantes pueden proponer una ley sin tener que pasar por la legislación.

**inmigración** – es el movimiento de personas de nacionalidades extranjeras de su país hacia un país adoptado.

**izquierda** – referencia para las personas que tienen ideas liberales.

**judicial** – el sistema judicial.

**juicio** – proceso formal en un tribunal para determinar la inocencia o culpabilidad de una persona.

**jurisdicción** – autoridad del jurado para decidir ciertos casos en particular y no otros.

**jurisdicción original** – autoridad que posee un tribunal para escuchar y decidir primero un caso, y no una apelación de parte de otro tribunal

**justicia** – el ideal de negociar disputas y determinar la responsabilidad del crimen de una manera justa.

**legislación** – grupo de funcionarios elegidos que crean las leyes.

**legislación bicameral** – legislación con dos cámaras.

**legislación unicameral** – organización legislativa con una sola cámara.

**legislador** – miembro de una organización legisladora.

**levantar la sesión** – terminar una sesión (del Congreso o de un tribunal) o suspenderla para después.

**ley** – proyecto o propuesta de ley, aprobada por la mayoría de los legisladores.

**ley ex post facto** – ley que castigaría actos cometidos en el pasado, aunque hayan sido legales en el momento (prohibido por la Constitución).

**liberal** – alguien que piensa que el gobierno debe tomar un papel activo en promover el progreso social y económico. Además, alguien que apoya los cambios rápidos.

**libertad** – el derecho de elegir opciones libremente y expresar opiniones sin miedo de ser arrestado y castigado.

**líder mayoritario** – persona elegida por miembros del partido mayoritario con el fin de liberar sus trabajos de legislación. El partido mayoritario es el que sostiene la mayor cantidad de puestos en la legislación.

**líder minoritario** – persona elegida por miembros del partido minoritario con el fin de liderar sus trabajos de legislación. El partido minoritario es el que sostiene menos de la mitad de los puestos en la legislación.

**llamado al voto** – líder legislativo que trata de persuadir a los miembros de su partido a votar de una manera en particular sobre un proyecto de ley.

**mandato judicial** – cualquier documento judicial que ordena que se tome una cierta acción.

**mayoría** – parte de un grupo que cuenta con más personas que la mitad del total.

**milicia** – fuerzas militares entrenadas por el estado para tomar las armas en caso de emergencia.

**moderado** – persona cuyas opiniones políticas caen entre aquellos que son liberales y los que son conservadores.

**municipalidad** – cualquier ciudad o pueblo que permita el estado que se gobierne de manera autónoma.